

JESÚS PENA, *Formación de palabras, gramática y diccionario*, págs. 163-180. En este artículo el autor establece comparaciones y contrastes entre formación de palabras y gramática, de un lado, y entre formación de palabras y diccionario o lexicografía, de otro.

Al gramático y al estudioso del léxico, a pesar de que en ocasiones se encuentren divorciados, se les exige que den información gramatical más precisa o refinada acerca de los rasgos categoriales de la palabra y de sus posibilidades combinatorias y de hecho cada vez se analizan con mayor finura las propiedades gramaticales del léxico, pues resultan pertinentes tanto para las reglas sintácticas, como para las reglas de formación de palabras.

La creación de la morfología, dentro de la gramática generativa transformacional, conlleva el desarrollo del componente léxico de la gramática como un componente autónomo con objetivos, reglas y principios específicos que rigen tales reglas: los procesos de formación de palabras se dan en el componente léxico y las reglas de formación de palabras son específicas de dicho componente.

La competencia lingüística del hablante incluye una competencia léxica en el ámbito de las palabras derivadas. Esta competencia léxica derivativa puede definirse como un conjunto de reglas que unen de manera regular las propiedades formales y semánticas de una palabra derivada con las de la base de dicha derivación. La finalidad de las reglas del componente léxico consiste en definir los procedimientos mediante los cuales se forman nuevas palabras y se analizan las ya existentes.

Con una gran cantidad de observaciones y ejemplificaciones el profesor Pena muestra cómo gramática, formación de palabras, lexicografía y lexicología están interrelacionadas, y más concretamente que el estudio de formación de palabras se conforma como una disciplina puente entre los dos dominios: el de la gramática y el del léxico.

EDILBERTO CRUZ ESPEJO

Instituto Caro y Cuervo.

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFÍA - INTERAMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY, Washington, Organización de los Estados Americanos, vol. XLIX (1994), segunda época.

Núm. 1

JORGE CRUZ, *Índice del suplemento literario de «La Nación», de Buenos Aires, 1945 - 1949*, págs. 3-80.— Esta es la segunda entrega parcial,

del índice de la sección especial de los domingos del diario *La Nación*, de Buenos Aires, que desde marzo de 1920 ha enriquecido el ámbito cultural latinoamericano, con aportes de escritores argentinos y extranjeros, como Leopoldo Lugones, Miguel de Unamuno y José Ortega y Gasset quienes colaboraron en los años iniciales.

En la década del 40, motivo del estudio, se incluye a Horacio Armani, Vicente Barbieri y León Benarós, entre otros. Las colaboraciones del exterior, incluyen autores españoles de renombre y celebridades latinoamericanas como Gabriela Mistral, Juana de Ibarbourou, Juan Carlos Onetti, Miguel Ángel Asturias y otros. El índice está dividido en tres secciones: ensayo-ficción, cuentos y poesías. La información se presenta alfabéticamente por autor y cada entrada incluye, además, el título del trabajo.

DAVID WOOD, *Bibliografía de Alfredo Bryce Echenique*, págs. 81-108.— El escritor peruano Alfredo Bryce Echenique (Lima, 1939), perteneciente a la llamada generación del 'post-boom', es presentado en esta bibliografía exhaustiva *de y sobre* su producción, en las tres categorías, cuento, ensayo y novela, en que se divide su obra.

JUAN GUSTAVO COBO BORDA, *Leyendo a Silva: 50 lecturas*, págs. 109-116.— El poeta colombiano Cobo Borda entrega un ensayo literario-bibliográfico sobre el autor del *Nocturno*, organizado en orden cronológico.

R. A. KERR, *Mario Vargas Llosa's «La ciudad y los perros»: thirty years of critical interpretations*, págs. 117-125.— Treinta años de análisis, estudios e interpretaciones de la novela son expuestas en este ensayo literario.

GINA CANEPA, *La narrativa del exilio en «El jardín de al lado» y «A partir del fin»*, págs. 127-139.— Examen de las novelas chilenas *El jardín de al lado* de José Donoso y *A partir del fin* de Hernán Valdés, ubicadas en el *post-boom* de la literatura latinoamericana y caracterizadas por el tema del exilio.

EVELIO ECHEVARRÍA, *La novela histórica de Bolivia: temática y bibliografía (1885-1993)*, págs. 141-147.— «Dentro de la novelística de esta clasificación la de Bolivia sobresale por su rica temática. Las desventajas que los escritores bolivianos tuvieron que enfrentar desde el comienzo de su vida independiente fueron grandes: analfabetismo, público lector en número reducido y escasez de bibliotecas y editoriales. Pero en cambio

tuvieron ventajas indiscutibles: un espíritu combativo y alerta que los podía llevar a grandes realizaciones y la rica temática histórica nacional, tan abundante y variada. Estas dos características justifican cualquier estudio sobre la novela histórica de Bolivia y de hecho justifican también la bibliografía que es el propósito de este trabajo».

ROSSANA NOFAL, *Miguel Barnet: la construcción del testimonio*, págs. 149-152.-

Núm. 2

FREDERICK M. NUNN, *Latinoamericanidad from Encuentro to Quincentennial: the "New Novel" as Revisionist History*, págs. 219-250.- La novela nueva como historia revisionista, desde el 'encuentro' (el descubrimiento de 1492), hasta el quinto centenario.

JOCHEN MEIGNER y HORST PIETSCHMANN, *Perfil bibliográfico de la historiografía alemana sobre América Latina (ca. 1970 - ca. 1992)*, págs. 251-264.- Bibliografía especializada en historiadores profesionales alemanes dedicados a América Latina, no exhaustiva pero sí representativa, ya que son 297 referencias muy bien organizadas, importantes para darlas a conocer a la comunidad internacional de historiadores latinoamericanos y latinoamericanistas.

JOHN WALKER, *A little corner of the empire: British Travel Writers in the Argentine: an Overview*, págs. 265-281.- "Una pequeña esquina del imperio": escritores viajeros británicos en la Argentina: una visión panorámica.

VANESSA VILCHES NORAT, *Elena Poniatowska y el testimonio: la recuperación de todo México*, págs. 283-289.- El reflejo de la realidad mexicana, con el empleo de la técnica testimonial en la obra de la escritora, es analizado en este artículo, que da como resultado una aproximación a los ideales de la recuperación de Méjico en todos los sentidos.

MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS, *Los descubrimientos de Palenque (Chiapas, México)*, págs. 291-300.-

MAURICIO PEDRO DA SILVA, *Intertextualidades limabarretianas*, págs. 301-315. Ensayo sobre textos literarios del escritor Lima Barreto (1881-1922).-

RITA GNUTZMANN, *Bibliografía sobre Eugenio Cambaceres*, págs. 317-322.— Corta bibliografía sobre la obra del novelista naturalista argentino de la década del 80.

CARMEN PERILLI DE RUSH, *El saber de una escritura: «La vida entera» de Juan Carlos Martín*, págs. 323-327.— «*La vida entera* (1981) pertenece al conjunto de novelas del exilio cuya escritura se formula como lecura del discurso histórico argentino...».

LIDIA NEGhme Echeverría, «*Altazor*» y el inicio del viaje: canto primero, págs. 329-345.— Análisis literario del poema del chileno Vicente Huidobro (1893-1948).

ANDREA OSTROV, «Trilce» del otro lado del espejo (lectura de un texto ilegible), págs. 347-356.—

Núm. 3

Este número de la *Rib* está dedicado al tema *Utopía e identidad* en escritores latinoamericanos: Simón Rodríguez, Vicente Rocafuerte, José Martí, Eugenio María de Hostos, Francisco Bilbao, Francisco Miranda y Manuel de Salas. Los artículos que la conforman son:

ARTURO ANDRÉS ROIG, *Semiótica y utopía en Simón Rodríguez*, págs. 393-409.—

ADRIANA ARPINI, *La «Utopía civilizatoria» de Eugenio María de Hostos: un desafío ético*, págs. 411-419.—

CLARA ALICIA JALIF DE BERTRANOV, *Idea de América y función utópica en el pensamiento de Francisco Bilbao*, págs. 421-435.—

ALEJANDRA CIRIZA, *Realismo y utopía en el discurso político de un ilustrado ecuatoriano: D. Vicente Rocafuerte (1783-1847)*, págs. 437-453.—

ESTELA MARÍA FERNÁNDEZ, *Francisco Miranda: función utópica y sujeto político en el discurso de la emancipación americana*, págs. 455-467.—

LILIANA GIORGIS, *El utopismo ético-político de José Martí*, págs. 469-480.—

ROSA LICATA, *La sociedad de los hospicianos chilenos en la segunda mitad del siglo XVIII*, págs. 481-500.—

JESÚS J. BARQUET, *Bio-bibliografía de Eliseo Diego*, págs. 501-550.— Estudio de la vida y la obra de Eliseo Diego (1920-1944), uno de los poetas y narradores cubanos más importantes de este siglo.

Núm. 4

BRIAN J. DENDLE, *Mauricio Wacquez (1939-): A preliminary bibliography*, págs. 579-593.- Aproximación bibliográfica a la obra del chileno Mauricio Wacquez.

JUAN CARLOS MERCADO, *Reflexiones para una lectura de «Primero sueño»*, págs. 595-605.- Ensayo literario sobre el poema más personal de Sor Juana Inés de la Cruz.

MARÍA ARMINDA DO NASCIMENTO ARRUDA, *A construção da sociologia acadêmica no Brasil: Florestan Fernandes e a escola Paulista*, págs. 607-635.-

MARJORIE AGOSÍN, *Travesía de la memoria: «Para que no me olvides» de Marcela Serrano*, págs. 637-642.- Artículo sobre la posición y actitud de la mujer latinoamericana, frente a la dictadura militar, con sus estrategias. Expone cómo *Para que no me olvides* posee significaciones y sugerencias intercaladas en silencio, es un repensar de los efectos traumáticos de una dictadura, frente a sus ciudadanos y también las consecuencias de una sociedad que entra a vivir la democracia sin cuestionar las huellas del terrible pasado.

ROSA HELENA CHINCHILLA, *Humanist principles in a Colonial Grammar: Francisco Ximénez's «Arte de las tres lenguas Kagchikel, K'iché y Tz'utujil»*, págs. 643-653.-

SEBASTIAO VILA NOVA, *História da sociologia e meta-sociologia no Brasil: um roteiro bibliográfico*, págs. 655-682.-

ANTONIO PRIETO TABOADA, *Esa capacidad para soñar: entrevista con Reinaldo Arenas*, págs. 683-697.- Entrevista con el escritor cubano Reinaldo Arenas (1943-1990), recién llegado a los Estados Unidos por la vía de Mariel. Es testimonio de un escritor en paz, ubicado fuera de Cuba, y un reconocimiento de la literatura cubana del exilio.

ADRIANA ÁLVAREZ, *La problemática de la industrialización argentina en las últimas etapas de la historiografía nacional (1950-1980)*, págs. 699-712.-

El tomo trae además las siguientes secciones:

Reseña de libros: publicaciones recientes, sobre temas de las ciencias sociales y de las humanidades.

Artículos recientes: selección de artículos sobre América Latina y el Caribe relacionados con las ciencias sociales y las humanidades, que han aparecido recientemente en publicaciones periódicas de este y otros continentes.

Tesis doctorales recientes: obras sobre América Latina y el Caribe,

que han sido presentadas en universidades de los Estados Unidos, Canadá, España y el Reino Unido. Información tomada de las compilaciones mensuales de *Dissertations Abstracts International*.

Publicaciones del Congreso de Los Estados Unidos sobre América Latina y el Caribe: listado de las publicaciones recientes de las audiencias que realizaron las comisiones y subcomisiones del Congreso de Estados Unidos, la Cámara de Representantes y el Senado sobre temas de significación para América Latina y el Caribe.

HUGO LEONARDO PABÓN PÉREZ

Instituto Caro y Cuervo.

ROMANCE PHILOLOGY, Berkeley, University of California, vol. XLIX, 1995-1996.

Número 1, agosto de 1995

LAURA MINERVINI, *Leggende dei cristiani orientali nelle letterature romanze del medioevo*, 1-22. Comenta algunas leyendas medievales surgidas entre cristianos orientales. Una de ellas es la de la montaña que se mueve: un califa exige a los cristianos que si creen en el texto evangélico que dice que si se tiene fe como un grano de mostaza se puede mover una montaña demuestren que esto es cierto y que si no lo logran deben convertirse al islamismo o morir. Los cristianos muy preocupados se reúnen y el obispo es avisado por un ángel para que busque a un hombre muy devoto que junto con los demás cristianos ora en la montaña que comienza a moverse ante el terror de los musulmanes y el califa mismo que se convierte en secreto. Se mencionan otras versiones de la leyenda. La segunda leyenda se refiere a una imagen de la Virgen que una abadesa encarga a un monje traerle de Jerusalén. Olvidado del encargo una voz se lo recuerda y adquiere una tabla con una imagen pintada que lo libra de algunos peligros durante el viaje. Al llegar al convento la abadesa no lo reconoce; como ve que la imagen suda quiere conservarla para él pero no logra salir del convento. Al fin es reconocido por la abadesa, se queda en el convento y la imagen se expone a la veneración de los fieles. Se mencionan otras versiones y particularidades de su transmisión.

SAMUEL N. ROSENBERG, *The Lyric Poetry of Philippe de Remy*, 13-24.

KIRK A. WIDDISON, *In Defense of A. Alonso's Views on Old Spanish Sibillant Unvoicing*, 25-33. Defiende la tesis de Alonso sobre las sibilantes